**Quiz 1.3 - keys**

Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**I. Translate the following sentences/phrases.**

1) I am heartened by the assurance which your Government has repeatedly given that the arrangements for Hong Kong contained in the Agreement are not measures of expediency.

**贵国政府一再表示，协议中有关香港的安排不是权宜之计，这种保证使我感到鼓舞。**

2) 生日蛋糕很重要，可以小一点，粗制一点；也可以很大，精美，但是要在室内准备一份，在上面点上蜡烛。

**The birthday cake is very important. It can be simple and small. Or it can be large and highly decorated. But it must always be there in the room with lighted candles on it.**

3) 不知苦中苦,哪知甜中甜?

**If you have never tasted the bitterness of gall, how can you know the sweetness of honey?**

**II. True or false**

\_\_\_\_T\_\_\_\_ 1. In English, clauses or phrases are coordinated with one another or subordinated to one another syntactically, therefore, it is a hypotactic language.

\_\_\_\_T\_\_\_\_ 2. Chinese is a covert coherence-prominent, paratactic language and its clauses are arranged one after the other often without connectives showing the relation between them.